Corpora

[[<< voltar]](http://www.famac-uea.com.br/corpora.htm)

**Diálogos entre dois informantes (D2):**

**Inquérito 05  
Tema:** - **Duração:** 20 min **Data do registro:** 23/02/2010 **Dados dos informantes:  
Locutor 1 (L1):** Sexo feminino, 28 anos, manauara,  pais amazonenses. Formação universitária: Licenciatura em Português e Inglês  
**Locutor 2 (L2):** Sexo feminino, 32 anos, amazonense, pais amazonenses. Formação universitária: Geologia e Licenciatura em Química  
**Situação:** Colegas de trabalho, gravado na sala de professores

|  |  |
| --- | --- |
| **Downloads:** | |
| http://www.famac-uea.com.br/images/downloadmp3.gif Gravação  [Parte 1](http://www.famac-uea.com.br/arquivos/D2/d205pt1.mp3) / [Parte 2](http://www.famac-uea.com.br/arquivos/D2/d205pt2.mp3) | [[http://www.famac-uea.com.br/images/downloaddoc.gif](http://www.famac-uea.com.br/arquivos/D2/d205.doc) Transcrição](http://www.famac-uea.com.br/arquivos/D2/d205.doc) |

L1: cê costuma pedir roupa desses catálogos?

L2: não é a primera vez vô vê se presta peço mais

L1: ma:is eu não gosto dos tecidos

L2: a Francisca falô que a melhor seria a Blumenau

L1: de ropa?

L2: é de ropa seria a Blumenau pedi Quatro Estação eu não sabia eu pedi uma vez [mas:

L1: veio] legal?

L2: veio legal

L1: porque tem uns tecido aquele elanca

L2: elanca pois é de elanca a maioria mas ela disse que é pra pedi Blumenau que é melhó

L1: mas os modelos são bem bonitos não é?

L2: tem né agora tu viu que são muito sexies a maioria deles num dá pra trabalhá

L1: é num dá realmente

L2: nossa conversa vai dá a voz do Cleto

L1: pois é o Cleto fala muito alto...: e a Francisca também...: tu fez primero Geologia ô Química?

L2: Geologia...: Química eu comecei a fazê depois que eu fui morá seis anos no Apuí que eu fui fui furá uma adutora né pra lá no município (est: ãhã) só que como lá eu encontrei meu amado salve salve

L1: [ah lá que tu encontrô teu príncipe?

L2: eu foi] aí eu casei fiquei lá cabô meu contrato né inda fiquei lá tive que voltá pra Manaus acabô e: como eu falo Inglês né falava intermediário...: eu comecei a dá aula de Inglês assumi todas as séries fundamentais e: médio matutino e vespertino aí comecei a fazê (inint.) como a minha área é exata os alunos começaram a me: como é que se diz? enquadrá né Fí:sica Química... Física e Química

L1: tu é PS é?

L2: é eu sô PS só que aí teria otra vida ganha mais se bem que a gente gasta mais a vida lá é muito cara

L1: e teu esposo veio contigo?

L2: veio mas depois isso depois de seis anos de casado ( ) hoje ele á professô também de de do município...: e aí eu fiz né fiz uma faculdade de Química vim pra cá esperá o concurso até hoje tem dois anos já que eu cheguei

L1: tô esperando há: cinco anos já o concurso

L2: é mesmo...: eu não tô esperando dois assim "quase" três dois que eu disse não vô pra Manaus que eu quero minha família e não deu certo até agora vamo vê se vai saí alguma

L1: mas tu tentô o da Semed?

L2: não eu bobeei porque não tinha:"riso" os pareceres do meu: da minha licenciatura ( ) as séries finais de Fundamental ou seja Ciências eh eu sabia que era técnico profissional e médio isso eu sabia só não tinha me atentado para o Fundamental porque eu não trabalhava com o Fundamental (est: hum hum) assim com frequência aí eu não quis escrevi meu marido daí deu sorte passô eu quis me matá depois que eu fui vê tudo bem

L1: e a área dele é a mesma que a tua?

L2: não ele dá aula pra criança (est: ah:) cinco anos...: como é teu nome todo?

L1: Maria Alice

L2: Maria Alice

L1: Bezerra Benevides

L2: e tu Alice?

L1: ah eu também faz: cinco anos que eu terminei a faculda:de

L2: de: Língua Inglesa ou Português e Inglesa a tua?

L1: eh os dois

L2: é Unip é?

L1: é Unip

L2: é Unip faz isso acho legal

L1: aí: eu saí com as duas né aí sempre eu...

L2: tu formô há cinco anos?

L1: ãhã cinco anos? foi em dois mil e cinco

L2: tu conheceu eu tenho uma amiga de lá a Arlene acho que tem esse tempo tu num conhece não?

L1: não

L2: Arlene Silva

L1: não...:pois é no último ano da faculdade eu consegui estágio na: Seduc né

L2: só no último ano é? por que tu não tinha tentado antes?

L1: não tinha: ( ) geralmente eles pedem a partir do: quinto período não é e lá só são lá na Unip são três anos são seis períodos aí eu tava no último ano aí no quinto quinto período eu consegui...: aí desde lá tô direto aí eu fiz esse último da Semed que teve fui chamada mas eles ainda não me chamaram pra: sei lá

L2: pra assumi

L1: é pra assumi chamei fui chamada a última vez até tinha marcado uma: entrevista com o secretário vê o que ele diz porque ele tinha prometido que ia chamá todo mundo

L2: chegô a falá com ele?

L1: NÃO eu marquei ia sê dia vinte e cinco agora a menina ficô de ligá pra confirmá né secretária dele assessora né

L2: é

L1: aí: ia eu mais duas pessoas Marcondes da tarde mais otra professora da tarde também aí eu não sei como é que vai sê

L2: tu tá aqui de manhã e de tarde?

L1: ãhã...: eu sempre trabalhei aqui de manhã e à tarde [desde dois mil e seis

tu mora aonde?]

L1: antigamente eu morava aqui no Parque das Nações agora eu tô no Versalhes

L2: mais longe

L1: é mas é porque a minha mãe mora lá perto e depois que eu tive a minha filha eu vendi minha casa daqui aí o meu tio tava vendendo a casa dele lá né (est: ãhã) lá é um poco mais caro mas aí ele parcelô pra mim ele foi um pai mesmo assim pra mim sabe

L2: aí você continua aqui?

L1: É aí eu [continuei trabalhando aqui

L2: como é que vem pra cá?]

L1: hã?

L2: como é que cê vem pra cá?

L1: de carro eu venho dirigindo o meu carinho velho (risos)

L2: é mas já se compensa pelo menos você fala com a sua mãe?

L1: é

L2: (inint.)

L1: mas eu venho ali pela Estrada do Turismo não fica tão longe não tiro: quinze vinte minutos ali por trás

L2: eu tenho que descobri num sei andá por ali não

L1: pega o Aeroporto aí pega a Estrada do Turismo direto em frente daquele antigo Bora Bora

L2: é ali mesmo ali que eu quero sabê

L1: aí entra na Avenida do Futuro aí já entra ali passô dessa rua já é Versalhes

L2: se eu quisé chegá no Campos Elíseos é só eu subi aquela lá?

L1: [segui

L2: só segui?] fiquei com medo de me perder um dia

L1: só é segui aquilo ali

L2: tava um engarrafamento terrível passei por ali pensei bom vai que eu me perco

L1: aí é ótimo também por isso eu não pego engarrafamento em horário nenhum aí como eu sô inexperiente ainda não tenho (inint.) por isso né

L2: dirige há quanto tempo?

L1: olha tirei minha carteira em dois mil e: oito aí eu passei até em dois mil e nove sem dirigi

L2: por que não tinha carro?

L1: tinha CARro...: aí: eu fiquei sem dirigi porque eu tinha carro mas eu tinha medo eu PEgava de vez em quando e tal mas o meu esposo não confiava muito em mim...: aí foi depois disso eu engravidei em dois mil e nove

L2: ano passado?

L1: oh dois mil e oito engravidei e: ainda mais por isso não dirigia... grávida... e aí quando venceu a provisória aí eu peguei a definitiva minha filha já tinha nascido eu tava com acho que dois meses que ela tinha nascido ano passado aí eu comecei a treiná de novo

L2: pelo menos agora tu vai pegá... pegá o jeito só é trená mamãe tirô a cartera dela há muito tempo ela não dirige ela é meio traumatizada parece que foi só uma conquista que ela queria sabe passá (est: ãhã) passô de primera então aquilo pra ela é como se fosse um troféu mas ela num usa ela é muito assi agora é um saco tá dirigindo ela vai aí num sei o quê num sei o quê oh mãe pera lá quisé vem dirigi que é muito chato

L1: é ah mas é muito bom dirigi também a gente para de dependê eu era uma pessoa assim que não suporto esperá então em todo lugá que eu ia tinha que esperá meu marido me buscá era um saco

L2: eu tô aprendendo a esperá porque o meu marido não dirige dirigi até sabe (inint.) ele andava de moto só "antes" tinha moto PENsa num sacrifício é muito...: vou deixo os menino pego o menino pego ele é muito complicado...: e tempo ele não tem né agora (inint.) a gente tá em construção é uma grana que falta né

L1: verdade

L2: aí eu tô vendo o que faço

L1: e agora tá mais caro já né tirá a habilitação

L2: tá só que tem um detalhe eu tenho dez anos a mais que tu de cartera

L1: dez anos

L2: em noventa e oito a minha primera...: eu sempre dirigi

L1: otro dia encarei i pro shopping né

L2: e aí?

L1: aí fui com medo assim chega eu cheguei suAda lá (risos)

L2: acontece

L1: tem que metê a cara mesmo

L2: não com certeza agora o nosso trânsito tá muito doido

L1: é

L2: e pra pessoa que não é experiente já fica insegura com certeza porque pelo amor de Deus sô muito prudente (est: hum hum) final do ano passado conseguiram batê atrás de mim PArado o carro parado ele conseguiu batê atrá diz ele que faltô freio aí: no início das aulas dia nove foi dia nove eu vinha retorná pra vim pro Conjunto Manôa ah deram passagem pra mim sentido centro-bairro tava legal saiu um motoquero loco na contramão e acertô minha porta ainda bem que ele trabalha na Chevrolet resolvemos achatô não foi grande coisa mas é né (est: hum hum) bateu a saia a "longarina" ( ) tá legal de novo falta trocá ele é perfeccionista também sobe que tava novinho a saia ficô meio mal ajustada ele disse que não procurei ele agora porque eu sei que ele tá aperreado que ele também na batida também bateu a o carro que me deu vez e era só um Cross Fox só um Cross ele deve tá aperreado pra pagá

L1: esse negócio de batida de carro é tão ruim resolvê né assim não faz acordo na hora não pega uma pessoa assim honesta é muito ruim eh em dois mil e seis o meu esposo não emprestô o carro prum colega aí bateram no carro não foi a culpa do colega né mas: foi da otra pessoa aí teve a perícia e tudo o cara falô que não tinha condições de pagá nem nada e: inda tá até hoje nessa situação a gente já consertô o carro e ainda não pagaram...: mas aí também nunca conseguiram pegá o otro carro porque tem esse negócio quando a pessoa não paga eles pegam o carro da pessoa (est: hum hum) né e a gente sabe onde tá o carro e tudo a gente vai lá e fala pra eles aí eles num sei nunca conseguem pegá esse carro

L2: é muito chato isso ainda bem que eu consegui dá otra vez fiquei com pena dele até hoje num pagô ainda bem que só fez assim tirá tinta (est: ãhã) do para-choque graças a Deus o carro dele acabô quando eu sai do carro que eu vi o carro dele Alice eu disse meu Deus do céu eu pensei que tinha entrado a bunda do carro todinha aí eu fui olhá só a tinta graças a Deus pedi pra verificarem nada não só que na espera que o Detram não apareceu esperei seis horas

L1: nossa

L2: um ônibus passô e encostô assim deu uma uma amassadinha é terrível...: mas aqui esperá Detram

L1: é cruel

L2: pessoal sabe disso quem é prudente fica batendo (inin.) nada...: ropa de ginástica é muito cara e é um pedaço de pano

L1: é verdade

L2: menina qualqué dezessete já dezoito...: e esse biquíni aqui igual a da imitando a pele de soltinho parece não né

L1: eh não

L2: parece uma sainha

L1: em dois mil e oito no final do ano né ia entrá: foi em dois mil e oito... que a escola entrô em reforma?

L2: foi eu acho que foi quando eu cheguei aqui tava novinha pra sê novinha

L1: foi em dois mil e sete pra dois mil e oito

L2: foi

(interferência)

L1: quando foi em dois mil e oito que tava terminando o ano eu me matriculei numa academia era mais ô menos em otubro aí eu fiz academia num mês aí no otro mês eu descobri que tava grávida lá tive que pará a academia

(interferência)

L1: e o pior é que eu fazia mesmo assim tinha dia que eu ia quase o dia intero (est: hum hum) aí eu num sabia que tava grávida minina sentia uma cólica eu num falava nada (inint.) aí: aí eu ficava naquele negócio assim num sabia aí eu fui fazê o teste tava grávida eu fiquei preocupada porque é perigoso né quando dá cólica assim mas graças a Deus não foi nada

(interferência): é perigoso quando você faz em excesso né

L1: POIS É não é bom mas eu fazia em excesso

(interferência): então essa cólica foi boa tê vindo pra você

L1: sabê

L2: é porque ela tava preparada pra ficá saradona

L2: eu num tô entendendo eh cinco tempos de quarenta hoje (est: hum)

(interferência): num vai dá tempo de eu fazê nada

L2: dá mesmo não

(interferência): pior que eu tenho que pagá tanta coisa tem que comprá tanta coisa ainda

L2: material já tá atrasado minha filha ta sem livro ela disse mãezinha a professora disse que eu sô a número um da sala eu e o: eu e o acho que o nome dele TAlinho não Charlinho sei lá o nome dele aê eu disse é minha filha? mesmo sem livro? mesmo sem livro mãe eu sô a única que não tem livro na minha sala digo PArabéns minha filha (risos)

(interferência): mas aqui tá a editora que é

L2: o do meu filho é Editora Brasil [dela num se:i

(interferência): vai na editora] vai na editora [vai na Editora Brasil que ela vai tê...eh tem um desconto

L2: não pois é cinco por cento não sei o quê] agora dela num sei vô olhá nem olhei Eliane que eu num tava com grana pra comprá agora meu filho que foi problema que eu matriculei numa escola e aí ela não atendia as minhas necessidades dizia lá que o aluno tinha que tá de sete às onze chegava lá sete horas e o portão tava fechado e eu tendo que tá sete horas em sala aí fui conversei com a diretora né fui até assim complacente com ela e ela foi super-grossa comigo

L1: aí tiraste ele de lá?

L2: ah eu tirei ah eu não queria que pagasse mais que tem cláusulas só que eu matriculei em feverero um dia antes dele começá a estudá e aí ficô pago cento e setenta e cinco pau doeu né porque era aí o quê que eu tive que fazê

L1: mas tu sabe que a lei diz que ela pode devolvê uma parte do dinhero não é?

L2: não por causa do contrato dela eu sabia que ia entrá em acordo e eu não tenho tempo pra ficá brigando por: querendo ô não né é uma dô de cabeça a mais aí ela ainda dizia assim não eu digo não senhora porque: se o relógio tá certinho com o meu mas tem primero dia eu me preparei eu sabia que a gente ia chegá porque eu esperava uma reunião não HOUve reunião ela chegô tarde simplesmente botô os menino pra dentro começô a colocá a foi aquele zezeu né moleque começô a chorá dava nem confiança né e e otra eu disse num tá prestando isso não num vai num vai rolá eu já tava irritada já tava irritada primero dia já vi que num tava funcionando porque eu sô muito eu chego por exemplo hoje eu cheguei já sete e três vô direto pra sala põe os menino aí volto (inint.) pegá o diário sô muito caxias muito caxias sô muito muito legal baguncera mas nesse ponto sô muito rigorosa aí digo não num vai dá certo num vai dá certo (inint.) porque eu sei que esse o trabalho dela chegô atrasado quantos atrasos diminuí meu salário de repente perco meu emprego sô contratada aí conversei com ela ah minha senhora me POUpe olho meu rádio-relógio aí na hora eu fiquei MORdida disse olha não olhe mais seu rádio-relógio não olhe o relógio da escola que é por esse que (inint.) e eu nem sei que relógio a senhora tem sei nem se a senhora tem esse relógio aí ela ah num sei o quê não (inint.) faça uma coisa cancele a matrícula do meu filho ela não você tem que se adaptá eu não senhora quem tem que se adaptá é a senhora porque meus professores chegam moram longe eu sei mas vinte pras sete elas tão junto comigo todas elas estão junto comigo quem chega atrasado é a senhora porque a senhora que abre o portão aí foi a tarde meu marido fez redigiu um uma quebra de contrato mas deu tudo certo ah mas mesmo assim o quê que eu tinha que fazê tive que pedi praticamente fiado porque o Artur tinha que tê quinta e sexta tinha que tê aula porque não tem ninguém pra ficá com ele não é então eu fui lá [ainda bem que o rapaz

L1: qual é a idade dele?

L2: ele fez três dia vinte e oito de dezembro a a minha sorte é que o rapaz era [colega nosso de infância o dono

(interferência): (inint.)]

L2: aí eu falei que a gente ia recebê dia dezenove não era dezenove eu olhei o calendário do ano passado aí fui lá não não sem problema pode dexá tem que pegá dinhero e pagá logo pro rapaz

(interferência): e você já tinha comprado o livro dele não né?

L2: não

(interferência): [ainda bem e o material?

L2: foi uma SORte] eu fiquei segurando o restinho que eu tinha eu fiquei segurando que eu vi aquela incerteza pô vô comprá fardamento vô comprá livro [depois

L1: tu num] comprô farda também?

L2: comprei nada amém olha amém

(interferência): e o material?

L2: material não nem cheguei a comprá material até aproveitei

L1: (inint.)

L2: é entedeu porque eu já vi isso quando eu notei isso

(interferência): que você ia tê problema né

L2: é eu digo não num num vai dá certo ainda bem ele tá lá recebe recebem as crianças a partir de seis e meia então beleza... tu ia resolvê tua vida?

(interferência): é porque eu tenho que comprá material entendeu pra ele

L2: e leva tempo

(interferência): leva eu tenho que fazê um monte de coisa lá no Centro

L2: tu trabalha que horário? de manhã e de tarde é?

(interferência): de manhã e à tarde o Márcio veio?

L2: veio

L1: tu também poderia tê pedido pra tirá os teus primero tempos né ô tu num atentô pra isso?

L2: eu num tinha como é que se diz cheguei aqui de paraquedas fiquei com vergonha eu vô pedi restrição todo mundo vai querê pedi né se deu pra um deu pra otro era essa a minha preocupação com a Eliane eu não queria a Eliane disse assim eu disse assim pô Eli já perguntô pro Marcos ele disse que a gente sai onze e quinze então até onze e quinze eu vô corrê e pego o meu filho né ela falô tu tem filho? eu disse tenho pe que idade? tem três e aí tu num qué alguma coisa eu disse olha me ajudaria se eu ficasse se eu ficasse sem os últimos porque já sairia e pegava o moleque porque de manhã todo mundo sai mesmo né que eu tinha tempo vago de manhã até primero tempo tinha umas janela loca lá que eu num num precisava daquilo ela arrumô pra mim vai mudá de novo né?